

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
CONSEJO UNIVERSITARIO
ACTA DE LA SESIÓN N.º 5280

CELEBRADA EL MARTES 26 DE AGOSTO DE 2008
APROBADA EN LA SESIÓN N.º 5287 DEL MIÉRCOLES 17 DE SETIEMBRE DE 2008



TABLA DE CONTENIDO

ARTÍCULO	PÁGINA
1. ARTÍCULO ÚNICO. Conmemoración del 68 º aniversario de la UCR.....	3

Acta de la sesión **N.º 5280, solemne**, celebrada por el Consejo Universitario el día martes veintiséis de agosto de dos mil ocho, en el auditorio “Abelardo Brenes Córdoba”, Facultad de Derecho.

Asisten los siguientes miembros: M.Sc. Marta Bustamante Mora, Directora, Área de Ciencias de Agroalimentarias; Dra. Yamileth González García, Rectora; Dra. Montserrat Sagot Rodríguez, Área de Ciencias Sociales; M.Sc. Alfonso Salazar Matarrita, Área de Ciencias Básicas; Ing. Fernando Silesky Guevara, Área de Ingeniería; Dr. Luis Bernardo Villalobos Solano, Área de Salud; ML Ivonne Robles Mohs, Área de Artes y Letras; M.Sc. Mariana Chaves Araya, Sedes Regionales; Sr. Ricardo Solís Trigueros y Sr. Luis Diego Mesén Paniagua, Sector Estudiantil, MBA Walther González Barrantes, Sector Administrativo, y M.Sc. Ernestina Aguirre Vidaurre, representante de la Federación de Colegios Profesionales.

La sesión se inicia a las diez horas y quince minutos, con la presencia de los siguientes miembros: M.Sc. Alfonso Salazar, M.Sc. Mariana Chaves, Dr. Luis Bernardo Villalobos, Sr. Ricardo Solís, Sr. Luis Diego Mesén, M.L. Ivonne Robles, Dra. Montserrat Sagot, M.Sc. Ernestina Aguirre, MBA. Walther González, Ing. Fernando Silesky, Dra Yamileth González y M.Sc. Marta Bustamante.

Agenda

PUNTO ÚNICO: *Sesión solemne en conmemoración del 68 Aniversario de la Universidad de Costa Rica.*

Maestros de ceremonias:

Sra. Guadalupe Rojas Víquez
Sr. Nelson Flores Sossa

Se desarrolla el siguiente programa:

1. Himno Nacional.
2. Apertura de la sesión.
3. Palabras de la Presidenta de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Costa Rica, Srta. Cristina Barboza Solís.
4. Mensaje de la señora Directora del Consejo Universitario, M.Sc. Marta Bustamante Mora.
5. Entrega del Premio *Rodrigo Facio Brenes* a la Profesora Emérita Hilda Chen Apuy Espinoza.
6. Palabras de la señora Hilda Chen Apuy Espinoza.
7. Palabras de la señora Rectora de la Universidad de Costa Rica, Dra. Yamileth González García.
8. Acto cultural a cargo de David Coto, guitarrista, de la Escuela de Artes Musicales.
9. Entrega de premios del Certamen Anual de Artes Visuales Bidimensionales “Ambiente Universitario 2008”.
10. Homenaje a estudiantes con los mejores promedios del año 2007.
11. Clausura de la sesión.
12. Marcha Universitaria.

ARTÍCULO ÚNICO

La señora Directora del Consejo Universitario, M.Sc. Marta Bustamante Mora, declara abierta la sesión solemne N.º 5280 de este Órgano Colegiado, en conmemoración del LXVIII Aniversario de la Universidad de Costa Rica.

- **Palabras de la Srta. Cristina Barboza, Presidenta de la FEUCR.**

Estimados y estimadas estudiantes
Docentes
Vicerrectores y Vicerrectoras
Señora Rectora
Y demás personas que nos acompañan hoy

Tengan un muy cálido saludo de parte de la Federación de Estudiantes en este día tan especial para la comunidad universitaria. Hoy celebramos el 68 aniversario de la creación de la Universidad de Costa Rica, de la creación de este proyecto del que todos y todas estamos aquí presentes porque formamos parte de una u otra manera.

La Universidad de Costa Rica nace como un proyecto con una fuerte perspectiva y conciencia social, con muchísima visión para su época. Este proyecto, durante sus años de existencia, y gracias a esta visión, ha generado innumerables contribuciones a la sociedad costarricense.

Hoy, debemos analizar cuáles son los desafíos que tenemos como comunidad universitaria, para defender la posibilidad de que este proyecto permanezca dando estas contribuciones. Nuestra respuesta es que para que la Universidad de Costa Rica siga generando en materia de justicia social y acceso a la educación superior pública, debemos defender el carácter realmente público de esta Institución.

Esto implica no solamente seguir llamándola una universidad pública, ni mencionar la tríada de investigación–docencia y acción social, sino que también implica generar cambios en el proceso de admisión, generar mejoras en el sistema de becas, asegurarse de que el proceso educativo tenga como miras el cambio de la sociedad en la que vivimos y no el sometimiento sin reflexión alguna al mercado de trabajo; finalmente, implica luchar efectivamente contra aquellas corrientes e instituciones que buscan hacer de esta universidad un gran negocio. En fin, implica revisar las prioridades de esta universidad y de nuestras acciones.

Estos desafíos que todos y todas tenemos cobran especial importancia en este momento histórico. Hay una fuerte tendencia en América Latina a la privatización del sistema de educación superior. De la misma forma, hay que evaluar críticamente las formas del proceso de Bologna y sus homólogos en América Latina, cuya aplicación se discute en este momento aquí en Costa Rica.

La lucha en defensa a la educación pública implica también, mirar con criticidad la política del país y denunciar cuando estas cosas no se estén haciendo bien. Debemos recordar que en este preciso momento ni siquiera se está girando el 6% constitucionalmente demandado a la educación superior y a la educación pública en general, cuando nosotros estamos demandando por lo menos un 8% en inversión pública.

No me quiero extender más sobre esta problemática; sin embargo, nos parece que es de suma importancia en este momento. Quiero invitar a toda la comunidad universitaria a un proceso de discusión y debate sobre esta problemática con el objetivo de analizar el problema y comenzar a tomar acciones para defender el derecho a la educación en este país.

Por otro lado, nosotros, el movimiento estudiantil, les hacemos una grata invitación al XXII Congreso Estudiantil Universitario, que se estará realizando el 24, 25 y 26 de setiembre del presente año. Este congreso tiene como objetivo justamente la reorganización del movimiento estudiantil alrededor de la defensa de la educación pública. Esperamos que el proceso de discusión que se genere en este congreso tenga un impacto positivo en el rumbo que tome esta universidad en los tiempos que vienen.

Les invitamos a que participen en el acto de inauguración de este congreso, el próximo 24 de setiembre, y a todos y todas las estudiantes presentes aquí para que participen en la totalidad del congreso.

Agradezco la atención de todas las personas aquí presentes. Les invito a que celebremos el 68 aniversario de esta institución benemérita, mediante nuestro compromiso de salir en su defensa. Muchas Gracias.

• **Palabras de la M.Sc. Marta Bustamante Mora, Directora del Consejo Universitario.**

Muy buenos días.

Dra. Yamileth González García, Rectora de la Universidad de Costa Rica
Señoras y señores miembros del Consejo Universitario
Profesora Emérita Hilda Chen Apuy
Señorita Cristina Barboza, Presidenta de la FEUCR
Señor Wang Xiao Yang, Embajador de la República Popular China
Señor Shen Xiwen, encargado de Asuntos de Educación de la Embajada de la República Popular China
Señoras diputadas y señores diputados
Señor Eugenio Trejos, Rector del Instituto Tecnológico de Costa Rica
Autoridades de nuestra Universidad
Representantes estudiantiles
Señores y señoras miembros de los Consejos Universitarios de la Universidad Nacional y de la UNED

Profesores y profesoras, estudiantes, personal administrativo
Familiares de nuestros estudiantes
Amigos y amigas

Un día como hoy, hace 68 años, sobre el legado de la Universidad de Santo Tomás, se crea la Universidad de Costa Rica como Ley de la República N.º 362. Dice el texto de esta Ley:

Créase con el nombre de Universidad de Costa Rica una institución docente y de cultura superior, que tendrá por misión cultivar la ciencia, las letras y las Bellas Artes, difundir su conocimiento y preparar para el ejercicio de las profesiones liberales.

De esta manera, el Estado costarricense, después de varios intentos, responde al clamor de muchos intelectuales que abogaban, en aquella época, por la reapertura de la Universidad de Santo Tomás. Se reúne en la nueva Universidad a las viejas escuelas existentes: Derecho, Agronomía, Bellas Artes y Farmacia, que funcionaban independientemente después de la clausura de la Universidad de Santo Tomás; luego se incorpora la Escuela Normal con el nombre de Escuela de Pedagogía y se crean las facultades de Filosofía y Letras, Ingeniería y Ciencias.

En 1941 la matrícula fue de 740 estudiantes, distribuidos en ocho facultades, sesenta y siete años más tarde, la Universidad de Costa Rica tiene más de 35.000 estudiantes, 13 facultades, 47 Escuelas, 26 centros de investigación, 12 institutos de investigación y 64 programas de posgrado.

La Universidad de hace 68 años, ubicada en el Barrio González Lahmann, se transformó más tarde en la Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio", ubicada en San Pedro, a la que, posteriormente, se fueron uniendo las cinco sedes regionales y los cinco recintos universitarios, que actualmente son parte de la Universidad de Costa Rica y que se encuentran distribuidos en diferentes zonas del país. El proceso de regionalización de esta Universidad dio inicio hace cuarenta años. Otro gran motivo de celebración.

Durante sus 68 años de existencia, la Universidad de Costa Rica ha contribuido con el desarrollo humano, social, científico, tecnológico y económico, a lo largo y ancho del país; por medio de la formación de profesionales competentes, críticos y comprometidos y del desarrollo de una investigación y de una acción social dinámicas y pertinentes.

Sin embargo, en un mundo cambiante, la Universidad debe estar en constante renovación, a fin de ajustarse a los nuevos requerimientos, a los nuevos retos que cada época impone. En este sentido, una actitud abierta a la autocrítica y receptiva de la opinión externa, es fundamental, de manera que pueda identificar, oportunamente, las áreas en las que debe fortalecerse o transformarse, siempre dentro de su naturaleza humanística y, como lo establece el *Estatuto Orgánico*, buscando contribuir con las transformaciones que la sociedad necesita para el logro del bien común.

Son fuertes los desafíos que enfrenta la Universidad a fin de seguir cumpliendo, efectivamente, con su misión. Enfrentar estos desafíos requiere una institución fuerte. Hoy, estamos dedicando grandes esfuerzos y realizando importantes inversiones en campos estratégicos:

- **En fortalecer la calidad del recurso humano.** Buscamos que el profesorado de la Universidad de Costa Rica tenga el nivel académico de posgrado. Garantizar la calidad de los programas académicos: Autoevaluación-acreditación de carreras y de métodos de análisis de laboratorios. Fortaleciendo la formación en inglés.
- **Fortalecer la presencia de la Universidad en las diferentes regiones del país.**
- **Mejorar la calidad de la infraestructura y del equipamiento.**

- **Mejorar la eficiencia de las labores administrativas:** Matrícula, becas, suministros, administración financiera, recursos humanos.
- **Mejorar cobertura: cantidad de estudiantes, flexibilización de horarios.**
- **Incrementar la participación de la Institución en la discusión de la realidad nacional e internacional.**

Estos son solo algunos de los campos en los que la UCR está poniendo un interés especial, que muestran una institución inquieta, consciente de sus responsabilidades, tomando decisiones y desarrollando acciones. Celebramos entonces un aniversario más con satisfacción y orgullo de lo logrado, y mirando con optimismo hacia adelante, hacia el futuro.

Amigos y amigas, desde hace ya algunos años, la UCR celebra su aniversario de la mejor forma, premiando la excelencia, la dedicación, la creatividad, el compromiso; todas aquellas facetas positivas del ser humano, que nos permiten creer que es posible la construcción de un mundo mejor, más justo, más pacífico, más hermoso.

Hoy, queremos reconocer la excelencia de nuestra población estudiantil, al distinguir a aquellos que con su esfuerzo y dedicación alcanzaron los mejores promedios durante el año 2007, tanto en las carreras de grado como en los programas de posgrado.

El certificado que hoy van a recibir debe hacerlos sentir satisfechos, y será siempre testigo de su esfuerzo, de su perseverancia, de su capacidad. La Universidad se siente muy orgullosa de todos ustedes.

También premiamos el día de hoy las obras ganadoras del Certamen Anual de Artes Visuales Bidimensionales Ambiente Universitario 2008, convocado por el Consejo Universitario con el tema *Universidad: diversidad y compromiso social*.

Cada cabeza es un mundo, obra así titulada por su creadora, la estudiante Gabriela Vargas Fe`lles, *Introyección de Ricardo Rodríguez Chaves, ¿Adónde?*, de la estudiante Angie Montiel Muñoz, y *Libertad* Marianela Richmond Vargas. Todas ellas obras extraordinarias que serán premiadas en esta mañana, y que muestran el talento y la sensibilidad de nuestros estudiantes. Fue un trabajo difícil el del jurando calificador, al tener que elegir entre más de 30 excelentes trabajos presentados en este certamen.

Nuestros estudiantes han proyectado sus sentimientos y han dejado plasmado en sus trabajos la forma en que perciben la realidad que les rodea. Los invito a todos y a todas a apreciar las obras premiadas, ubicadas en la entrada de este auditorio.

Un reconocimiento también muy especial que haremos esta mañana es la entrega del premio "Rodrigo Facio", uno de los mayores honores que otorga la Universidad de Costa Rica.

En 1990, la Universidad de Costa Rica estableció este premio, con el fin de *distinguir a aquellas personalidades que se han destacado en el campo del desarrollo político, educativo, social, económico y de la justicia social*.

Desde entonces, ha sido otorgado a siete distinguidos costarricenses: Manuel Mora Valverde (1992), Isaac Felipe Azofeifa (1994), Jorge Manuel Dengo Obregón (1996),

Rodrigo Carazo Odio (1998), Fernando Soto Harrison (2002), Rodrigo Madrigal Nieto (2004), María Eugenia Dengo Obregón (2006).

Entregamos hoy el Premio “Rodrigo Facio” a una persona excepcional, como es la Profesora Emérita Hilda Chen Apuy.

Me voy a permitir hacer una breve semblanza de doña Hilda, con la seguridad de que me va a ser imposible transmitir su extraordinaria trayectoria con la filelidad que ella se merece, y de entemano le pido disculpas.

Doña Hilda nació en la provincia de Puntarenas, el 23 de enero de 1923, hija de José Chen Apuy, emigrante chino, y de Rafaela Espinoza, costarricense oriunda de Puntarenas. Realizó sus estudios primarios en Puntarenas, en Heredia y en San José. Los estudios secundarios los realizó en el Colegio de Señoritas, época en la que compone cuentos cortos y poemas publicados en las revistas *Ariel* y en el *Repertorio Americano*.

En 1942, se graduó de la Facultad de Pedagogía de la *Universidad de Costa Rica*, obteniendo el mejor promedio de su generación. Obtuvo luego una beca que le permitió estudiar Historia del Arte, Filosofía del Arte y Literatura Norteamericana en Estados Unidos. Luego, en el año de 1946, obtiene el grado de maestría en la Universidad de Iowa en Literatura española.

De regreso al país, laboró para la *Universidad de Costa Rica* como profesora de la Facultad de Pedagogía, impartiendo cursos de Literatura y de Eúritmia, y ejerció la secretaría en dicha Facultad. Adicionalmente, laboró como profesora de inglés en varias instituciones de educación secundaria, impartiendo también la cátedra de Literatura extranjera.

Mientras trabajaba en la Universidad de Costa Rica, la UNESCO le otorgó una beca para estudiar en la Universidad Hindú de Banaras. Esta es su primera estadía en la India, donde tiene la oportunidad de visitar los sitios arqueológicos más importantes para estudiar el arte, en lugares que en ese entonces eran de difícil acceso y a grandes distancias unos de otros. Es en este momento, donde se convierte en la primera académica costarricense que realiza estudios en una universidad india.

En los años de 1964-1965, la UNESCO le otorga de nuevo una beca para que continúe con los estudios sobre Asia con énfasis en las historias culturales de Asia y la lengua sánscrita, estudios que concluyen con la obtención de la Maestría en Estudios Orientales en el Colegio de México. En 1966, en la Universidad de Cambridge, Inglaterra, continúa con los estudios de India, China y lengua sánscrita; la beca se le extiende y sigue los estudios de India, el Sudeste Asiático y el Sánscrito en la Universidad de Ámsterdam, Holanda, durante los años de 1966-1968. En esta oportunidad, la UNESCO le otorga una beca para investigar la influencia cultural de la India en diversas regiones de Asia.

En varias ocasiones, el Gobierno indio la invita a realizar visitas a universidades, museos y sitios históricos, y a investigar el arte contemporáneo de la India.

El Gobierno japonés, la invita en 1977, a visitar universidades. En 1979, recibe la beca de la Fundación Japón y por seis meses investiga sobre la sociedad, el arte y la literatura de posguerra del Japón.

El Ministerio de Educación de la República de China de Taiwán la invita a realizar una visita cultural en 1978. Vuelve a Taiwán en los años de 1984, 1986, 1988 donde también visita la República Popular China, Singapur y Malasia, para conocer museos y sitios históricos. De nuevo es invitada en 1989.

Gracias a sus estudios e investigaciones a lo largo de su vida académica, es la primera mujer costarricense en tener la especialización en culturas como la china, la india y la japonesa.

Su labor investigativa se encuentra en diversos artículos tanto de arte, literatura e historia cultural de la India, China y Japón, muchos de ellos con la intención de concientizar sobre diversas problemáticas mundiales y en la búsqueda de la comprensión de las culturas asiáticas. En 1982, hizo la única traducción al español de la gramática sánscrita de Jan Gonda titulada *Gramática elemental de la lengua sánscrita*. Escribió también el capítulo titulado "Minamata: el costo social del desarrollo industrial", en el libro *Japón después del milagro*, editado por El Colegio de México, en 1982 y "China 1995. Una aproximación a su pueblo, su historia y su cultura", como primer capítulo del libro *Diversidad en Beijing*, con motivo de la IV Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer, publicado por el Instituto Interamericano de Derechos Humanos, en 1996.

Ha impartido infinidad de conferencias dentro y fuera de la Universidad de Costa Rica, y fuera del país. Y durante muchos años, produjo programas culturales en la radio *Universidad* para dar a conocer diversos aspectos de las culturas de Asia.

Su labor docente en la Universidad de Costa Rica se lleva a cabo desde 1948 hasta 1984, en diferentes escuelas y facultades como la Facultad de Educación, la antigua Facultad de Ciencias y Letras en el Departamento de Estudios Generales, en la Cátedra de Historia de la Cultura, de la que fue también su directora; lo mismo que en las Escuelas de Historia y Geografía, de Filología, Lingüística y Literatura, de Filosofía y la Escuela de Bellas Artes, donde fundó con don Francisco Amighetti la carrera de Historia del Arte. Creó e impartió los cursos de lengua sánscrita, de literatura de la India, literatura japonesa y china al igual que los cursos de arte tanto budista como hindú, enriqueció los cursos de la Escuela de Historia, introduciendo las diversas historias asiáticas tanto en grado como en la Maestría e impartiendo cursos de Filosofías de la India en la Escuela de Filosofía.

Fue representante del Área de Artes y Letras en el Consejo Universitario, y entre octubre de 1975 y octubre de 1976 ocupó la presidencia de este Órgano; fue la primera mujer presidenta del Consejo Universitario.

Entre los premios y distinciones recibidos por esta insigne costarricense, se encuentran el ser nombrada profesora *Emérita de la Universidad de Costa Rica*, desde 1984, el haber recibido la *Orden del Tesoro Sagrado del Gobierno de Japón*, en 1985, lo que la convirtió en la primera mujer latinoamericana en recibir este reconocimiento. En 1989, la *Medalla de la Cultura del Ministerio de Educación de Taiwán*, fue acreedora del Premio *Magón 2003*, y le fue otorgado el Doctorado *Honoris Causa* en Letras Humanas, del Mount Holyoke College, Massachusetts, Estados Unidos, en el año 2006.

Es miembro fundadora de la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África, ALADAA, miembro de la Asociación de Profesionales Costarricenses de Origen Chino, donde ha fungido como Presidenta; fue miembro permanente del Comité Ejecutivo de la Comisión Costarricense de Cooperación con la UNESCO, y miembro del Observatorio para la Libertad de Expresión, en Costa Rica.

Ha participado en diversos debates de interés nacional como internacional, donde se ha distinguido por su lucha en pro de la paz, la libertad y la comprensión de la diversidad cultural como herencia humana, la cual ha fomentado desde sus primeras obras intelectuales.

Ha sido clara la búsqueda de la comprensión de la diversidad cultural como parte de la herencia del costarricense y de la humanidad, al haber introducido, en los currículos de diversas carreras universitarias, los estudios sobre las culturas de Asia y la amplia difusión de estos estudios en conferencias y otros medios. La entrega de sus conocimientos sobre las diversas culturas del Asia al país, en su deseo de constituirse en *puente* para discurrir entre dos cosmovisiones sobre un mismo mundo, el universo, la humanidad, la vida; para ello nos facilitó sus herramientas, la perseverancia, la entrega desinteresada, la reflexión constante y la aceptación de los ideales humanísticos.

Ha sido reconocido su verdadero y extenso compromiso con la Universidad de Costa Rica y otras universidades públicas, como expresión y contribución de un modelo de Universidad relacionado con la sociedad.

El legado de la profesora Chen Apuy ha contribuido a ampliar la democracia costarricense, al abogar por el respeto a la diversidad cultural de los pueblos, así como a fortalecer la cultura de paz.

Doña Hilda sigue inquieta sigue produciendo. Ayer recibimos de parte de la Editorial de la Universidad de Costa Rica su nueva obra que creo que ella no sabía que ya había sido entregada. Voy a leerles el nombre: *Su nueva obra de la vida, del amor y la amistad, un puente entre culturas*.

Lo van a tener pronto en la librería Universitaria, y yo quiero hacerle entrega a doña Hilda de este primer ejemplar que recién le publica la Universidad.

Doña Hilda Chen Apuy es un ejemplo para todos los estudiantes y los funcionarios de esta Universidad.

- **Entrega del Premio *Rodrigo Facio Brenes* a la Profesora Emérita Hilda Chen Apuy Espinoza.**

Es un verdadero honor para la Universidad de Costa Rica conferir el premio “Rodrigo Facio”, a la profesora emérita Hilda Chen Apuy. Muchas gracias.

LA DRA. YAMILETH GONZÁLEZ: –Voy a leerles el certificado que la Universidad de Costa Rica confiere a doña Hilda Chen Apuy Espinoza:

Premio “Rodrigo Facio” a Hilda Chen Apuy Espinoza insigne humanista y mujer excepcional, por su incansable y reconocida lucha, por el fortalecimiento de una cultura de paz, de libertad, de democracia y de respeto a la diversidad cultural por herencia de la humanidad. Ciudad Universitario Rodrigo Facio Brenes, 26 de agosto de 2008.

- **Palabras de la Dra. Hilda Chen Apuy**

Me encuentro aquí, ante ustedes, para expresar mi profundo agradecimiento a la Doctora Yamileth González, Rectora de nuestra Universidad de Costa Rica, y a todos los miembros del Consejo Universitario, lo mismo que a la comisión nombrada por este Cuerpo Colegiado para el estudio de los atestados de los candidatos al prestigioso Premio “Rodrigo Facio Brenes”, lo mismo que al dictamen final presentado al Consejo Universitario para su ratificación. De igual manera, agradezco profundamente a la Escuela de Artes Plásticas de la Facultad de Bellas Artes, por haber pensado en mi nombre y aprobado mi candidatura; también agradezco a la Escuela de Filología y en especial al Departamento de Filología Clásica de la Facultad de Letras, por apoyar la propuesta de Artes Plásticas, lo mismo que a la Escuela de Bibliotecología y a la Directora de la Escuela de Formación Docente de la Facultad de Educación, por igual razón.

El Premio, que lleva el nombre del ilustre costarricense y Rector visionario de los años del cincuenta y dos al sesenta, que dirigió esta institución universitaria, me compromete profundamente para continuar la labor que inicié hace sesenta años, en mayo de 1948, cuando otra ilustre costarricense, la Doctora Emma Gamboa Alvarado, Decana de la Facultad de Pedagogía, me llamó a colaborar con ella como secretaria de la Facultad y profesora en dos cursos. Hacía menos de dos años que había regresado de los Estados Unidos, después de graduarme con una maestría en la Universidad de Iowa, en la ciudad de Iowa. Desde entonces he estado comprometida permanentemente en la labor académica de la Universidad de Costa Rica, puesto que al jubilarme en agosto de 1984, la Escuela de Historia y Geografía me nombró Profesora Emérita. En los años siguientes, después de mi jubilación, he continuado mi colaboración por medio de conferencias que anualmente he impartido en diversas escuelas universitarias.

Quiero contarles hoy un pequeño cuento de la India: Un joven se presenta ante un sabio maestro brahmán, para solicitarle que lo acepte como su discípulo. El maestro le pregunta: “¿Quién eres tú?” A esa pregunta el joven contesta: “Soy hijo de una humilde mujer que en su juventud trabajó en varios lugares, y en uno de ellos me concibió y me dio a luz.”

A eso contestó el Maestro: “¿Y quién es tu padre? El joven contestó: “No lo sé.” El sabio maestro le respondió: “Ciertamente tú eres un brahmán.”

¿Qué significa este cuento? El joven no tiene casta puesto que no conoce quién es su padre; tampoco sabe cuál es el orden social en que debe ubicarse; por lo tanto, es un descastado.

¿Y cómo, en esa condición social, podrá atreverse a solicitar ser aceptado por un brahmán que solo podía enseñar a otros brahmanes? La enseñanza de los textos sagrados del brahmanismo para alguien que no fuera también brahmán, era prohibido.

La lección importante que nos deja este cuento es que el sabio maestro reconoce que este joven ha dicho “su verdad” honestamente, con franqueza. Esa condición moral de decir la verdad, lo califica desde el punto de vista religioso como un verdadero brahmán.

¿Qué significa la palabra VERDAD en sánscrito? No es la simple veracidad, sino algo mucho más importante: significa “lo que es”; es decir, “el Brahman, lo divino, universal.” Solamente quien tiene la virtud de ser veraz y honesto, puede encontrar el camino hacia lo espiritual por medio de los textos sagrados.

El cuento relatado nos explica por qué Mahatma Gandhi al escribir su autobiografía la tituló: *Mis experimentos con la verdad*. Este libro que va a aparecer pronto publicado por la Editorial de la Universidad de Costa Rica, nos relata los experimentos de Gandhi en su ascenso espiritual, que lo preparó para la acción política con el fin de lograr la independencia de su pueblo por la vía no violenta.

Si ustedes me preguntaran: “¿quién eres tú?” Respondería: “soy hija de un inmigrante chino que al quedar huérfano a los quince años, se montó en un barco, atravesó el océano Pacífico y llegó a las costas del continente americano y al final llegó a las playas del pequeño puerto de Puntarenas, en el siglo XIX. Según él le dijo a mi hermana mayor, él tenía entonces dieciséis años. Trabajó honestamente y como un barco cansado de tan largo viaje, se quedó anclado en Puntarenas. Muchos años más tarde, el destino lo hizo conocer a una joven puntarenense, también huérfana antes de un año de edad, y formaron un hogar intercultural, que se amó y respetó las diferencias, y dio un ejemplo a sus hijos de trabajo honesto y armonía en el hogar. Mi padre, José Chen Apuy, sí sabía cuál era su identidad, puesto que siempre me decía que recordara que el verdadero apellido es Chen, porque el Apuy era su nombre personal, que fue convertido por la gente en apellido. Él siempre insistió en decir Chen Apuy y se antepuso como nombre José. ¿Qué significa el Chen? Es el nombre del clan al que pertenecemos los Chen.

Mi padre, de tradición confuciana, se bautizó para casarse con mi madre católica y no intervino en la formación religiosa que mamá nos dio. Recuerdo que en vez de decir: “¡Ay Dios mío!”, como decimos en Costa Rica, solía decir: “¡Ay tu Dios!”. Mamá, Rafaela Espinosa, nos educó como costarricenses y siempre tuvo el deseo de que sus hijas estudiaran y que alguna fuera maestra. Por su parte, mi papá también deseaba que sus hijas tuvieran una educación superior.

Para completar esta historia, agrego que tuve la fortuna de que en mi camino encontrara a dos personalidades costarricenses ilustres: el Rector Rodrigo Facio Brenes y la gran educadora costarricense Emma Gamboa. Como joven profesora desde 1948 en la Facultad de Pedagogía, mi vida sufrió el gran cambio que decidió mi destino desde 1955, cuando don Rodrigo Facio aceptó el ofrecimiento que la UNESCO le hizo a él, como Rector, de enviar a París una candidatura de un profesor de la Universidad para una beca, para ir a estudiar a una universidad de Asia. El Rector Facio no titubeó en aceptar ese ofrecimiento por ser un hombre con una visión universal. Doña Emma Gamboa, Decana de la Facultad de Pedagogía, hoy Facultad de Educación, llevó mi nombre como posible candidata a don Rodrigo Facio para que me incluyera en la lista de posibles aspirantes a dicha beca. Después de unos meses, fui escogida por el Consejo Universitario, formado por los Decanos de las distintas Facultades, y así me convertí en la candidata de la Universidad de Costa Rica. En 1956, la UNESCO me comunicó que había

sido escogida para la beca en la Universidad Hindú de Banaras, India. Fue doña Emma Gamboa quien decidió a qué país debería viajar. De este modo me convertí, desde octubre de 1956 hasta setiembre de 1957, en la primera estudiante costarricense, y tal vez latinoamericana, en inscribirse en una universidad de la India. Así, encontré en la Facultad de Indología al gran maestro que me inició en el estudio del arte y la cultura de la India: el Dr. V. S. Agrawala, famoso erudito, reconocido no sólo en la India, sino, también, en las universidades europeas.

En esa misma Universidad, llegué a conocer a un personaje que me puso como misión en la vida ser puente entre las culturas. El Doctor Raimon Panikkar, profesor emérito de la Universidad de California, en Santa Bárbara; religioso católico de padre hindú y madre catalana católica; es un famosísimo filósofo, teólogo y de formación científica en su juventud, de un hogar intercultural, como el mío, y brillante indólogo; ha sido el último de los grandes maestros que he tenido la fortuna de encontrar en mi camino.

A mi regreso a Costa Rica en 1958, empecé a trabajar en la Cátedra de Historia de la Cultura en el Departamento de Estudios Generales, por recomendación de otro gran maestro costarricense: Don Abelardo Bonilla, profesor fundador de la Universidad de Costa Rica y proponente de la inclusión de los estudios humanísticos en la Universidad de Costa Rica, con su ponencia presentada en el Primer Congreso Universitario de 1946, apoyada por su gran amigo el Dr. Enrique Macaya.

Esa reforma universitaria la puso en práctica el Rector don Rodrigo Facio, en 1957, con la creación de la Facultad de Ciencias y Letras, y su Departamento de Estudios Generales. De igual manera, don Rodrigo fue el creador de la Ciudad Universitaria, en que hoy nos encontramos, y que con justicia lleva su ilustre nombre.

Así, aquella visión humanística perdura hasta hoy, puesto que los Estudios Generales han cumplido su cincuentenario.

En años posteriores, la UNESCO me invitó a seguir la preparación en estudios asiáticos; y por cuatro años y medio, nuevamente, me becó para que me preparara en las historias culturales de Asia, dentro de un programa pionero de la UNESCO para América Latina, la de formar especialistas en estudios asiáticos para las universidades latinoamericanas. Ese plan de la UNESCO se inició en el Centro de Estudios Orientales, ahora Estudios Asiáticos, del Colegio de México, al cual fueron enviados grandes profesores europeos y asiáticos a impartir los cursos de las historias culturales de Asia desde la Antigüedad hasta el siglo XX. Fuimos escogidos treinta graduados universitarios de América Latina, para iniciar estos estudios en enero de 1964. Al graduarme en diciembre de 1965, la UNESCO me envió a la Universidad de Cambridge, Inglaterra, para continuar mi especialización con un proyecto que yo presenté sobre el estudio e investigación de la influencia cultural de la India en Asia Oriental y Asia Suroriental, por medio de la religión, el arte y la filosofía del budismo. Este fue el motivo por el cual la UNESCO me mandó después a la Universidad de Ámsterdam; en enero de 1968, me mandó a la India, Tailandia, Camboya y Japón, en un viaje que duró casi cinco meses, para completar lo que había hecho en Europa.

A mi regreso a Costa Rica, en julio de 1968, de inmediato inicié lo que era la misión para la cual la UNESCO financió mis estudios durante cinco años y medio. Inicié la enseñanza de las historias culturales de Asia, en la Escuela de Historia y Geografía; de la

lengua sánscrita en Filología, y más adelante mi colaboración en la Escuela de Artes Plásticas, con la enseñanza del arte budista en India, China y Japón. También, impartí el curso de Arte Japonés y el de Arte y Sociedad. Durante 1970, colaboré con dos cursos en el Departamento de Filosofía, por invitación de su Director, don Víctor Brenes. Esos cursos fueron: "Introducción al pensamiento filosófico de la India" y uno sobre "Hinduismo y budismo". En la Maestría en Historia di tres cursos: "Japón en los siglos XIX y XX", "China en los siglos XIX y XX", e India en los siglos XIX y XX".

¿Por qué tantos cursos en diversas escuelas universitarias? Mi misión era la introducción de los estudios de Asia en la Universidad de Costa Rica y, por lo tanto, iniciar a los estudiantes en el conocimiento de culturas tan diferentes a la nuestra, con el fin de ayudar a la comprensión internacional y al respeto de todos los pueblos, lo cual es la base para la paz. Cumplo así con lo que la UNESCO ha dicho desde el comienzo: "Si la guerra se origina en la mente de los hombres, es allí donde se deben poner las bases para la paz."

Creo que al final de la vida, con 85 años y medio –tal vez estoy contando los últimos días, eso no importa–, como lo dije una vez: "La vida es servicio, mientras se sirva vamos bien", y bien siempre son los estudiantes, porque como me dijo un día mi profesor en Cambridge, el Doctor. Raymond Allchin: "¿Cómo se siente después de este tiempo en Cambridge"; le dije: "Mire profesor, cuanto más camino, más se me aleja la montaña", y me dice: "Va en el buen camino. Nunca alcanzamos la montaña del conocimiento, vamos siempre en pos de ella, y detrás de esa montaña del conocimiento, tiene que haber muchas cosas más". Yo no la he alcanzado, soy una permanente peregrina, estudiante que no ha terminado aún de aprender, pero si la paz debe estar impulsada desde la mente de los seres humanos, si en algo he podido contribuir es a sembrar con educación la comprensión entre las culturas y el ir en contra de los racismos y de los odios, de todo aquello que hace que la gente pelee; por eso, dos grandes pensadores de la India me han inspirado: Gandhi y Tagore.

Finalmente, quiero que este Premio que lleva el nombre del gran Rector Don Rodrigo Facio Brenes, y que deseo seguir trabajando para merecerlo, sea mi ofrenda espiritual a la memoria de mis padres y de todos los maestros desde Costa Rica hasta los del extranjero, y un gran agradecimiento para la UNESCO que me puso en el camino para ser el instrumento de ese ideal de comprensión y tolerancia, que es la base de la paz.

Muchísimas gracias.

• **Palabras de las Dra. Yamileth González García, Rectora de la Universidad de Costa Rica.**

Después de este acto tan emotivo, no es fácil encontrar la forma de dirigirme a ustedes; no obstante, buenos días a todas y a todos, a la señora Directora del Consejo Universitario, M.Sc. Marta Bustamante; a los compañeros y compañeras integrantes del Consejo Universitario; a la maestra, doña Hilda Chen Apuy, homenajeadas de este día y profesora Emérita de la Universidad de Costa Rica; a la señorita Cristina Barboza, Presidenta de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Costa Rica, a todas y a todos ustedes que reciben el reconocimiento a su excelencia académica; a las autoridades universitarias que nos acompañan: vicerrectores, vicerrectoras, decanos, decanas, directoras y directores de unidades académicas; al Dr. Gabriel Macaya, ex

Rector de la Universidad de Costa Rica; a los jefes de las oficinas coadyuvantes; al señor Embajador de la República Popular de China, Wang Xiaoyuan; al señor Encargado de Asuntos de Educación; a otros representantes del Cuerpo Diplomático, así como a los representantes de los Supremos Poderes de la República, diputados, diputadas, al menos reconozco a la colega Elizabeth Fonseca; al representante del Tribunal Supremo de Elecciones, Max Alberto Esquivel; a los representantes de las universidades públicas; a los miembros de los consejos universitarios de la Universidad Estatal a Distancia (UNED) y de la Universidad Nacional (UNA); profesores, profesoras, estudiantes, personal administrativo, invitados especiales, amigos y amigos, todos.

La Universidad de Costa Rica cumple 68 años de historia, y los cumple con la sabiduría que da la experiencia, el esfuerzo, el pensamiento y el diálogo cotidiano. Los cumple orgullosa de las y los estudiantes que obtienen los mejores promedios de sus escuelas, facultades y del Sistema de Estudios de Posgrado, de sus áreas del conocimiento, de la Universidad como un todo. Los cumple con la entrega del Premio “Rodrigo Facio Brenes” a una persona muy especial para todos nosotros: doña Hilda Chen Apuy.

Nuestra Institución es heredera de una larga trayectoria histórica en la que los líderes del país, de manera sistemática y sostenible, a pesar de las críticas que puedan hacerseles, apoyan la educación como la mejor vía para el progreso de la Nación costarricense.

Es heredera de una antigua y tradicional Institución, la Universidad de Santo Tomás, que gradúa a los primeros profesionales en el país y que es sacrificada en 1888, con la intención de apoyar con más fuerza la educación primaria y secundaria en Costa Rica, por el entonces Ministro, don Mauro Fernández. Es heredera de decenas de costarricenses que pudieron salir a estudiar a prestigiosas universidades del mundo y que trajeron con ellos sus conocimientos y sus contactos. Heredera del diálogo permanente con quienes, provenientes de otros lares, nos adoptaron como país por distintas razones y nos regalaron su saber.

La UCR nace con una herencia significativa que la marca. Nace con padrinos de lujo, como la delegación chilena presidida por Luis Galdámez; con costarricenses formados en la línea interesante de la nueva educación, promovida por la Escuela Normal; con una polémica intelectual que había dado frutos, pero aún no estaba –y no está– del todo resuelta, en la que de un lado se promueve la tradición, lo nuestro, las raíces culturales, la diferencia, y del otro, se sigue la tendencia hacia lo universal (lo homogéneo, lo hegemónico, lo de alguna forma ajeno).

Esa lucha por mantener la identidad, lo nuestro, lo intrínseco, lo que nos hace distintos y, a la vez, esa necesidad de identificarse con el otro, de semejarse, de pertenecer a lo predominante, marca indiscutiblemente al país y a la Universidad que se crea para cumplir un mandato. Un mandato claro: contribuir con la formación de los profesionales que el país necesita en la transformación que se avecina, con el propósito de lograr un desarrollo más ponderado y una mejor adaptación a los nuevos tiempos.

Este año 2008, la Universidad de Costa Rica celebra su aniversario con el orgullo de ser una institución pertinente, crítica, ética, con una calidad académica indiscutible, con una propuesta de formación profesional humanista e integral, con altos índices de investigación y programas y proyectos de acción social con gran impacto.

Lo celebra con una clara conciencia de la importancia de trabajar en equipos interdisciplinarios, con visión contextual y en redes que atraviesen el ámbito nacional e internacional.

Nuestra Benemérita Institución de la Educación y la Cultura llega a su 68 aniversario en una coyuntura de cambio, en un momento histórico que demanda de mucho compromiso, de mucha reflexión, de mucho esfuerzo para impedir que los valores y las propuestas socioculturales, que se han conseguido con tanto esfuerzo, se destruyan.

Llega a los 68 años en un mundo que sigue apostando por el poder y la violencia para tratar de resolver los conflictos; en un espacio donde la ciencia y la tecnología alcanzan niveles extraordinarios, y la brecha económica y educativa aumenta de forma desmedida; en un territorio con grandes desigualdades entre lo urbano y lo rural, que tratamos de equilibrar desde la Universidad; con un impulso en sedes y recintos; con la propuesta de un sistema de educación superior pública que permita trabajar en complemento y colaboración; en un país que se contradice con discursos y realidades distintas.

La Universidad de Costa Rica cumple años tratando de transformar su estilo de gestión, de modernizarse, de equilibrar las tres actividades sustantivas (docencia, investigación y acción social) en el desarrollo institucional y en la apuesta por una vida estudiantil que permita formar personas al servicio del mejoramiento de la calidad de vida.

La Universidad de Costa Rica cumple años consciente de que es fundamental fortalecer aún más las áreas técnicas y las áreas más científicas, sin olvidar el humanismo y sin renunciar a lo lúdico-creativo como una forma de conocimiento.

Celebramos el aniversario a las puertas de una feria vocacional organizada por la Vicerrectoría de Vida Estudiantil, que recibe, con los brazos abiertos, a todas y todos los jóvenes de último año de secundaria, para mostrarles nuestras opciones y posibilidades. Una feria vocacional a la que, posiblemente, asistieron hace unos años los y las estudiantes que ahora reciben su compensación por la labor cumplida con calidad y excelencia. A la que asistieron unos sin decidir aún su futuro profesional, otras contentas con la carrera soñada con anterioridad y, posiblemente, la mayoría a la expectativa.

El tiempo pasa con una rapidez, a veces inmanejable, y ahora las y los tenemos aquí en niveles diferentes, disfrutando la emoción que producen el tesón, el esfuerzo y la alegría productiva. Los y las tenemos en representación de todas y todos los compañeros universitarios que, como ustedes, son buenos y buenas estudiantes y serán buenos y buenas profesionales.

Lo celebramos, premiando la creatividad, la imaginación y el trabajo de quienes se presentaron al concurso "Arte y Ambiente" (sus trabajos los pueden apreciar en el fondo de este auditorio).

En el marco de la celebración de su 68 aniversario, la Universidad se viste de fiesta para hacer un merecido homenaje a la maestra Hilda Chen Apuy Espinosa, una extraordinaria mujer que dedica su vida a construir, desde la palestra universitaria, un espacio para defender la paz y la justicia en los diferentes pueblos del mundo, con énfasis en las culturas orientales.

Hilda Chen Apuy, nuestra apreciada colega de las áreas de Artes y Letras y de las Ciencias Sociales, es reconocida con el premio “Rodrigo Facio Brenes”, que se otorga, cada dos años, a una persona que se haya destacado por su aporte al desarrollo político, social, económico y, expresamente, a la justicia social.

Doña Hilda, una oriental y occidental por su marca de nacimiento, el 23 de enero de 1923, en el hogar formado por José Chen Apuy, emigrante chino, y Rafaela Espinosa, ciudadana costarricense. Vivir en casa de emigrantes permite enfrentar, desde la infancia, la melodía de dos lenguas diametralmente opuestas, de dos culturas que se contradicen y se complementan en las costumbres, en la filosofía de la vida, en la manera de enfrentar la realidad. Vivir el mestizaje implica ser de aquí y de allá, de dos lugares y de ninguna parte concreta; permite volverse con más facilidad ciudadana del mundo; obliga a buscar las raíces inexorablemente; permite entender los matices que trae el mestizaje y marca con el sentimiento de la nostalgia.

Doña Hilda nace en el Puerto de Puntarenas y todo puerto es lugar de transición, de tránsito, de encuentros y de partidas. Vive rodeada de hermanas y sobrinos con los que guarda siempre una intensa relación. Vive sus primeros años en ese lugar, antes de venir a establecerse en el Valle Central (Heredia, y luego a San José), donde termina la primaria en la Escuela “Vitalia Madrigal” y la secundaria en el Colegio Superior de Señoritas, un semillero de mujeres fuertes, rebeldes y pioneras.

Doña Hilda hace nido en el país y levanta sus alas para volar, primero con los libros y la imaginación; más tarde, con las posibilidades que le da la vida. Hilda Chen Apuy se gradúa en la Facultad de Pedagogía en 1942 con el primer promedio de su generación y al año siguiente parte a EE. UU con una beca para estudiar Filosofía e Historia del Arte y Literatura Norteamericana en la primera institución creada para la formación de mujeres para el cambio, el College Mount Holyoke de Massachusetts, que en el año 2006 le otorga el Doctorado Honoris Causa en Letras Humanas. En la Universidad de Iowa obtiene, en 1946, una maestría en Literatura Española, mientras trabaja en el departamento de Lenguas Romances.

Tiene la oportunidad de estudiar dos años en la Universidad Hindú de Banaras y de volver muchas veces a la India en diferentes misiones. En los años sesenta continúa estudios sobre Asia y la lengua sánscrita en varias universidades asiáticas y en las europeas (Cambridge y Ámsterdam). Además, concluye su Maestría en Estudios Orientales, en el Colegio de México.

En los años posteriores, visita varias veces Japón y se le otorga una beca de seis meses para estudiar la cultura de las islas. En 1985, es la primera latinoamericana en recibir la Orden del Tesoro Sagrado del Gobierno Japonés. Además, es invitada a otros lugares como Taiwán, donde recibe la Medalla de la Cultura, por el Ministerio de Educación en Taipéi, en 1987. Visita Hong Kong, la República Popular de China, Singapur, Malasia, espacios donde le abren las puertas de sus museos, sitios históricos, literatura y artes, y la posibilidad de estudiar con maestros que dejan una huella profunda en su pensamiento.

En esta oportunidad, quisiera destacar, desde mi perspectiva, algunos rasgos de la labor de esta gran mujer que sobresale por una vida de más de sesenta años, dedicada a

las tres actividades sustantivas de la Universidad de Costa Rica: la docencia, la investigación y la acción social, a las que suma la administración universitaria.

Como profesora, imparte cursos entre 1948 y 1984 en escuelas tan diversas como Pedagogía, Estudios Generales, Artes Plásticas, Historia, Filología, Lingüística y Literatura y Filosofía. Como escritora e investigadora, nos deja un amplísimo legado de documentos periodísticos, en revistas especializadas y en diversos libros, donde difunde conocimientos sobre literatura, historia del arte, filosofía, culturas asiáticas y algunos temas políticos de relevante actualidad.

Destaca su apasionada defensa por los derechos humanos –individuales y de los pueblos– sobre todo la libertad de expresión, el derecho a que se respeten las diversidades culturales, el derecho a vivir en democracia, libertad y paz, el derecho a un medio ambiente sano y sostenible; la lucha por la equidad de género, la lucha por conservar las costumbres y las tradiciones, sin negarse a la innovación y el cambio, la lucha porque el desarrollo industrial no se haga a costa de los grupos más vulnerables.

Su veta poética y como narradora, que se evidencian en sus jóvenes escritos publicados en el *Repertorio Americano* y en la *Revista Ariel*, siguen acompañándola toda su vida en sus notas y artículos periodísticos y académicos, sobre los más diversos temas y, sobre todo, impresiona –lo acabamos de palpar– su forma de contar, de armar las anécdotas, de hilar las historias, de sintetizar los procesos e interpretar la realidad, las realidades diversas a las que se enfrenta.

La niña Hilda Chen Apuy, como le llaman muchos cariñosamente, a “la maestra de la escuela”, deja escuela. La deja en la UCR abriendo brecha como la primera especialista en culturas asiáticas (india, china y japonesa), como formadora de muchos intelectuales que aprendieron a amar la diferencia, conocer las maravillas de pueblos ancestrales que, indiscutiblemente, forman parte de nuestra historia occidental e incluso, de nuestra historia nacional.

¿Cómo olvidar, por ejemplo, la fuerte influencia china en los puertos de nuestro país e incluso en otras partes de nuestro territorio? La misma doña Hilda fue miembro de la Asociación de Profesionales Costarricenses de origen chino.

Hilda Chen Apuy defiende también un modelo de universidad, no como torre de marfil, como debate interno y formación de los profesionales que el país necesita, sino en su relación intrínseca con la comunidad, que la respalda y de la que forma parte.

Su visión humanista y su espíritu combativo la lleva a ser una ferviente intermediadora entre los saberes académicos y la sociedad, una transmisora de conocimientos adquiridos en diversas partes del mundo, una participante activa en el debate internacional por la educación, como base del desarrollo, la paz como base de la democracia, la lucha contra el armamentismo, la violencia y la represión, como posibilidad de alcanzar una sociedad más justa y equilibrada.

Doña Hilda también se nos presenta como una comunicadora de larga tradición, no solo por sus artículos periodísticos y su participación en programas televisivos, sino por su clara visión de la importancia de “asaltar” los hogares y los lugares públicos a través de uno de los medios más accesibles y populares, la radio. Son famosas sus transmisiones por nuestra emisora cultural la radio *Universidad*. La participación en foros de discusión,

en conferencias y mesas redondas, en seminarios, talleres, simposios nacionales e internacionales; se cuentan por cientos. Pero doña Hilda, como afectuosamente le llamamos, no se limita a enseñar en las aulas, a investigar y transmitir sus conocimientos más allá de la Institución, ella asume una serie de cargos administrativo-académicos que le permiten conocer la educación superior desde sus raíces y sus relaciones. Siendo muy joven, ejerce la Secretaría de la Facultad de Pedagogía, Directora de la Cátedra de la Historia de la Cultura y representante del Área de Artes y Letras en el Consejo Universitario, donde es la primera mujer que asume la presidencia en el año de 1975. En 1984, es nombrada Profesora Emérita de la UCR y, en el 2003, recibe el Premio Nacional “Magón”, por su labor a través de la vida.

La oportunidad de encontrarme a doña Hilda Chen Apuy en diferentes actividades de la UCR, hace que la recuerde con admiración, afecto y simpatía.

Me admira, como mujer universitaria: su capacidad de liderazgo; su empeño en lograr lo que cree justo y necesario; su capacidad organizativa y de establecer relaciones; su fuerza e impaciencia para hacer caminar los procesos; su posición pacifista y activa; su compromiso con la sociedad y su gallardía para promover el debate; su búsqueda de una cultura política con acceso y participación; su pertinencia e insistencia de introducir la diversidad cultural, –sobre todo la oriental–, en los muros de la Institución y fuera de ella; su concepción sobre el humanismo y lo que esto significa para contribuir con el mejoramiento de las condiciones de los pueblos; su defensa de los valores nacionales, como la paz, la democracia y la educación para todos y todas; su claridad para ver, desde el pasado, desde la lejanía espacial, desde la diferencia cultural los elementos verdaderamente fundamentales para lograr una mejor calidad de vida.

Doña Hilda, la colega, la universitaria, la maestra, proyecta una extraordinaria luz interior y a pesar de las dificultades que le ha traído su deficiencia visual, nunca ha dejado de darnos luz, de difundir sus ideas y sus pensamientos, de participar activamente en los distintos foros, de escuchar al mundo y tratar de dar alguna respuesta.

Maestra Hilda Chen Apuy Espinosa reciba usted el Premio “Rodrigo Facio” con todo nuestro agradecimiento imperecedero, nuestra admiración y nuestro afecto.

Muchas gracias, a todos y todas.

SR. NELSON FLORES SOSSA: –La UCR ha sido pilar fundamental de la cultura, la enseñanza y la promoción de las Artes en nuestro país. Vamos a tener el gusto de escuchar a continuación a David Coto, guitarrista de la Escuela de Artes Musicales y Premio Centroamericano de guitarra clásica.

Este joven artista ha participado en los festivales de guitarra más importantes del país, el propio David Coto nos dirá cuáles serán las obras que va a interpretar.

• **Acto cultural a cargo de David Coto, guitarrista, de la Escuela de Artes Musicales.**

Interpreta:

- Poema musicalizado por un músico sudamericano.

o *Fantasía húngara*, del compositor Johann Kasper Mertz

• **Premiación del Certamen Anual de Artes Visuales Bidimensionales “Ambiente Universitario” 2008.**

SRA. GUADALUPE ROJAS VÍQUEZ: –Como es tradición con motivo del aniversario de esta Universidad, el Consejo Universitario convoca cada año a la población estudiantil al Certamen de Artes Visuales Bidimensionales: “Ambiente Universitario”.

SR. NELSON FLORES SOSSA: –En esta oportunidad, el tema de este concurso fue *Universidad, diversidad y compromiso social*.

SRA. GUADALUPE ROJAS VÍQUEZ: –Le solicitamos a la señora Rectora y a la señora Directora del Consejo Universitario proceder a la entrega de los premios.

Primer lugar: Gabriela Vargas Téllez
Obra: *Cada cabeza es un mundo*
Técnica: Fotografía digital

Segundo lugar: Ricardo Rodríguez Chaves
Obra: *Introyección*
Técnica: Serigrafía

Tercer lugar: Angie Montiel Muñoz
Obra: *¿Adónde?*
Técnica: *Collage* digital

Mención de honor: Mariela Richmond Vargas
Obra: *Libertad*
Técnica: Ensamble-pintura

• **Gaudeamus igitur.**

El himno universitario por excelencia.

• **Homenaje a estudiantes con los mejores promedios del año 2008.**

SR. NELSON FLORES SOSSA: –Desde hace treinta años, la UCR rinde homenaje a la excelencia académica estudiantil en el marco de la conmemoración de su aniversario como principio de estímulo, justicia y reconocimiento institucional.

El reconocimiento de hoy es para los mejores promedios del año lectivo 2007.

SRA. GUADALUPE ROJAS VÍQUEZ –Hoy, reciben este homenaje como mejores promedios, ciento seis estudiantes. Dentro de este grupo, sobresalen treinta y seis con los mejores promedios generales y los mejores promedios de las áreas, tanto en grado como en posgrado.

SR. NELSON FLORES SOSSA: –Ellas y ellos recibirán su certificado de excelencia, una medalla y una orden para la compra de libros.

SRTA. GUADALUPE ROJAS VÍQUEZ: –Iniciamos esta premiación con los mejores promedios generales.

Mejores Promedios Generales

Grado	Adriana María Ramos Chaves Natalia Van Der Laat García
Doctorado	Percy Denyer Chavarría
Maestría Académica	Wendy Alfaro Chaves
Maestría Profesional	José A. Madrigal Jiménez
Especialidad	Eduardo Sáenz Corrales Alejandro Cañas Coto Mónica Quiroga Galindo Hannia Abarca Aguilar Wilberth Araya Vargas Esteban González González Eduardo A. Moya Sancho Miguel Montero Baker

Mejores Promedios de Posgrado por Área Académica

Artes y Letras

- Maestría Académica en Lingüística
María Gabriela Cruz Volio
- Maestría Profesional en Música con énfasis en Violín
Erasmó Solerti Aguilar

Ciencias Básicas

- Doctorado en Ciencias
Percy Denyer Chavarría
- **Maestría Académica en Desarrollo Sostenible con énfasis en Conservación de los Recursos Biológicos**
Melvin Gerardo Cartín Núñez
- **Maestría Profesional en Matemática énfasis en Matemática Aplicada**
Allan Roberto Hernández Chanto

Ciencias Sociales

- Doctorado en Educación
Marcia Mercedes Vargas Hernández

- Maestría Académica en Antropología
Patricia María Fernández Esquivel
- Maestría Profesional en Recreación
José Alberto Madrigal Jiménez
- Especialidad en Derecho Agrario y Ambiental
María Graciela García Barrantes

Ingeniería

- Maestría Académica en Ingeniería Industrial
Manuel Enrique Montoya Maroto
- Maestría Profesional en Computación e Informática
Esteban Muñoz Solís

Salud

- Maestría Académica en Nutrición para la Promoción de la Salud
Wendy Alfaro Chaves
- Maestría Profesional en Salud Pública énfasis Gerencia de la Salud
Alberto Ferrero Aymerich
- Especialidad en Cirugía Oncológica
Eduardo Sáenz Corrales
- Especialidad en Gastroenterología
Alejandro Cañas Coto
- Especialidad en Neurocirugía
Mónica Quiroga Galindo
- Especialidad en Radiología e Imágenes Médicas
Hannia Abarca Aguilar
Wilberth Araya Vargas
Esteban González González
Eduardo Andrés Moya Sancho
- Especialidad en Vascular Periférico
Miguel Montero Baker

Programa de Posgrado Interdisciplinario

- Doctorado en Estudios de la Sociedad y la Cultura
Claudia Irene Mandel
- Maestría Académica en Gerontología
Adriana Sancho Simoneau
- Maestría Profesional en Gerontología
Priscila Carvajal Angulo
Marjorie Chavarría Vásquez

Programa de Posgrado Interinstitucional

- Maestría Académica en Estudios de la Mujer
Larraitz Lexartza Artza
Daniela Szuster

- Maestría Profesional en Violencia Intrafamiliar y de Género
Sylvia Chaves Acuña

Mejores Promedios de Grado por Área Académica

Artes y Letras	Laura Vanessa Brenes Porras
Ciencias Agroalimentarias	Bárbara Alfaro Araya
Ciencias Básicas	Sofía Salas Castillo
Ciencias Sociales	Adriana María Ramos Chaves Natalia Van Der Laat García
Ingeniería	Francisco Andrés Vargas Piedra
Salud	Grettel Villalobos Chaves
Sedes Regionales	Gloriela María Chacón Chavarría

Mejores Promedios por Carrera**Facultad de Bellas Artes**

- Bach. y Lic. en Artes Dramáticas
Natalia María Fonseca Marengo
Michelle Verónica Pérez López

- Bach. y Lic. en Artes Plásticas con énfasis en Cerámica
Iria Giselle Salas Paniagua
- Bach. y Lic. en Artes Plásticas con énfasis en Pintura
Francis Ruth Urbina Somoza

- Bach. y Lic. en Artes Plásticas con énfasis en Diseño Gráfico
Juan Pablo Hernández Campos

- Bach. y Lic. en Música con énfasis en Piano
Gabriel Ignacio Venegas Carro

- Bach. y Lic. en Música con énfasis en Guitarra
Carlos Alberto Castro Solano

- Bach. y Lic. en Música con énfasis en Instrumentos de Viento o Percusión
Ricardo José Chaves Cordero

Facultad de Letras

- Bach. y Lic. en Filología Española
Laura Vanessa Brenes Porras

- Bach. y Lic. en Filología Clásica
Roberto José Morales Harley

- Bach. y Lic. en Filosofía
Andrés Solano Fallas
- Bach. en Inglés
Silvia Elena Aguilar Vargas

Facultad de Ciencias Agroalimentarias

- Bach. y Lic. en Agronomía
Bárbara Alfaro Araya
- Bach. en Ingeniería Agronómica con énfasis en Economía Agrícola y Lic. en Economía Agrícola con énfasis en Agroambiente
Alejandra María Molina Morúa
- Lic. en Tecnología de Alimentos
Federico García Ramírez
María Catalina Quesada Salas
Ileana Maricruz Bermúdez Serrano

Facultad de Ciencias

- Bach. y Lic. en Biología
Sofía Salas Castillo
- Bach. en Física
Edgar Alonso Rojas González
- Bach. y Lic. en Química
Andrea Soto Navarro

Facultad de Derecho

- Bach. y Lic. en Derecho
Adriana María Ramos Chaves
Natalia Van Der Laat García

Facultad de Educación

- Lic. en Ciencias de la Educación énfasis en Administración Educativa
Dennisse Baleza Carvajal Delgado
- Bach. en la Enseñanza de las Ciencias Naturales
Oscar Andrés Arroyo Chavarría
- Bach. en la Enseñanza del Inglés
Jennifer Céspedes Araya
- Bach. en la Enseñanza de las Artes Plásticas
Paola Mariela Richmond Vargas

- Bach. y Lic. en Educación Preescolar
Natalia Happer Díaz
Sianny Vanessa Montiel Vargas
- Bach. y Lic. en Educación Primaria
María José Eugenín Hernández
- Bach. y Lic. en la Enseñanza de la Matemática
German Andrés Castro Hernández
- Bach. en la Enseñanza de los Estudios Sociales y Lic. en la Enseñanza de los Estudios Sociales y la Educación Cívica
María Fernanda Bourne Haug
- Lic. en la Enseñanza del Castellano y la Literatura
José Antonio Porras Rodríguez
- Bach. y Lic. en la Enseñanza de la Música
Warren Coto Vega
- Bach. en Ciencias de la Educación énfasis en Educación Especial
Irene Monge Jiménez
- Lic. en Educación Especial énfasis en Necesidades Educativas Especiales
Susana Boza Oviedo
- Bach. y Lic. en Ciencias de la Educación énfasis en Orientación
Freddy Alonso Calderón Ortega
- Bach. en Bibliotecología énfasis en Ciencias de la Información
Jairo Andrés Guadamuz Villalobos
- Bach. en Bibliotecología con énfasis en Bibliotecas Educativas
Adriana Marcela Chavarría Mójica
- Lic. en Bibliotecología y Ciencias de la Información
Rosa Isela Camacho Alfaro

Facultad de Ciencias Económicas

- Bach. y Lic. en Dirección de Empresas
Josué Valerio Lizano
- Bach. y Lic. en Contaduría Pública
Karen Vanessa Azofeifa Vargas
- Dipl., Bach. y Lic. en Administración Pública
Daniela Blanco Alvarado
- Dipl. en Adm. Aduanera, Bach. y Lic. en Adm. Aduanera y Comercio Exterior

María Gabriela Vargas Víquez

- Bach. y Lic. en Economía con varios énfasis
Mauricio Ulate Campos
- Bach. en Estadística
Samuel Jesús Muñoz Trigueros

Facultad de Ciencias Sociales

- Bach. y Lic. en Ciencias de la Comunicación Colectiva con concentración en Periodismo
Carolina Ruiz Vega
- Bach. y Lic. en Psicología
Michelle Víquez Ramírez
- Bach. y Lic. en Ciencias Políticas
William Gerardo Álvarez Sanabria
Karen Rojas Arroyo
- Bach. y Lic. en Trabajo Social
Catherine Patricia Picado Sancho
- Bach. y Lic. en Antropología con varios énfasis
Claudia Lucía López Oviedo
- Bach. y Lic. en Historia
Andrea Álvarez Marín
- Bach. y Lic. en Geografía
Alberto Gutiérrez Arguedas

Facultad de Ingeniería

- Lic. en Ingeniería Civil
Alejandro Garro Espinoza
- Bach. y Lic. en Ingeniería Eléctrica
Francisco Andrés Vargas Piedra
- Lic. en Ingeniería Industrial
Eugenia Zamora Hernández
- Lic. en Ingeniería Química
Mónica Alejandra Villegas Segura
- Bach. y Lic. en Computación e Informática
Rodrigo Alejandro Bartels González
Leonel Fernando Salazar Valverde
- Bach. y Lic. en Ingeniería Agrícola

Marie De Bouver

Facultad de Medicina

- Lic. en Enfermería
Alicia Yolanda Ortiz Salgado
Adriana Melissa Muñoz Cordero
- Bach. en Ciencias Médicas y Lic. en Medicina y Cirugía
Carlos Fernando Estrada Garzona
- Bach. y Lic. en Nutrición
Milky Andrea Guevara Vega
- Bach. en Imagenología Diagnóstica y Lic. en Imagenología Diagnóstica y Terapéutica
Mariana Solano Argüello
- Bach. y Lic. en Terapia Física
Grettel Villalobos Chaves
- Bach. y Lic. en Salud Ambiental
Esteban de Jesús Aguilar Arias
- Bach. en Promoción de la Salud
Andrea Mariela Mata Corrales

Facultad de Odontología

- Lic. en Odontología
Karla de los Ángeles Solís Baltodano

Facultad de Microbiología

- Lic. en Microbiología y Química Clínica
Diana Estefanía Campos Rodríguez

Facultad de Farmacia

- Lic. en Farmacia
Pedro Manuel García Barrantes

Sede Regional de Occidente

- Bach. en la Enseñanza de los Estudios Sociales
Lissy Marcela Villalobos Cubero
- Bach. y Lic. en la Enseñanza del Inglés
Michelle María Mora Ulate
- Bach. en Ciencias de la Educación Primaria
Karen Andrea Sánchez Sánchez

-
- Bach. en Ciencias de la Educación Preescolar
Rebeca Herrera García
 - Bach. y Lic. en Trabajo Social
Mariana Enríquez Hernández
 - Bach. en Laboratorista Químico
Henry Vinicio Chaves Chacón

Sede Regional del Atlántico

- Bach. en Informática Empresarial
Eddy Arturo Novoa Cabezas

Sede Regional de Limón

- Bach. en Turismo Ecológico y Lic. en Gestión Ecoturística
Kenny de los Ángeles Ferreto Carvajal

Sede Regional del Pacífico

- Bachillerato en la Enseñanza del Inglés
Gloriela María Chacón Chavarría

- **Clausura de la sesión**

LA M.Sc. MARTA BUSTAMANTE da por clausurada la sesión solemne N.º 5280 de hoy martes veintiséis de agosto de 2008.

- **Marcha universitaria**

A las doce horas y treinta y seis minutos, se levanta la sesión.

M.Sc. Marta Bustamante Mora
Directora
Consejo Universitario

NOTA: Todos los documentos de esta acta se encuentran en los archivos del Centro de Información y Servicios Técnicos, (CIST), del Consejo Universitario, donde pueden ser consultados.